



Европейская экономическая комиссия**Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных водотоков
и международных озер****Восьмая сессия**

Астана, 10–12 октября 2018 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Открытие сессии и утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
восьмой сессии,****которая состоится в Астанинском конгресс-центре и откроется
в среду, 10 октября 2018 года, в 10 ч 00 мин****I. Предварительная повестка дня****Сегмент высокого уровня**

1. Открытие сессии и утверждение повестки дня.
2. Положение дел с ратификацией Конвенции и протоколов к ней и доклад о проверке полномочий.
3. Утверждение пересмотренных правил процедуры.
4. Специальное заседание – трансграничное водное сотрудничество: совместное использование водных ресурсов в интересах людей, планеты, процветания и мира:
 - a) часть 1 – трансграничное водное сотрудничество и распределение водных ресурсов: предотвращение конфликтов и обеспечение мира и стабильности;
 - b) часть 2 – совместное использование водных ресурсов в условиях растущего дефицита воды: как трансграничное водное сотрудничество может изменить ситуацию.

Общий сегмент

5. Отчетность по Конвенции и по показателю 6.5.2 к целям устойчивого развития.
6. Открытие Конвенции, пропаганда и партнерства:
 - a) часть 1 – содействие присоединению стран к Конвенции и ее осуществлению через проекты на местах и развитие потенциала;



- b) часть 2 – Стратегия осуществления Конвенции на глобальном уровне;
 - c) сотрудничество с партнерами.
7. Осуществление и соблюдение.
 8. Поддержка осуществления и применения Конвенции через проекты на местах и развитие потенциала.
 9. Водная инициатива Европейского союза и национальные диалоги по вопросам политики.
 10. Система некусных взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах
 11. Выявление и оценка выгод трансграничного водного сотрудничества и информирование о них.
 12. Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах.
 13. Вода и промышленные аварии.
 14. Международный центр по оценке состояния вод.
 15. Программа работы на 2019–2021 годы, круг ведения органов, учрежденных для ее осуществления, и необходимые для ее выполнения ресурсы.
 16. Выборы должностных лиц.
 17. Сроки и место проведения девятой сессии Совещания Сторон.
 18. Прочие вопросы.
 19. Представление основных решений.
 20. Закрытие сессии.

II. Аннотации

1. Восьмая сессия Совещания Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенции по водам) состоится 10–12 октября 2018 года в Астанинском конгресс-центре по приглашению правительства Казахстана. Сессия будет проходить после рабочего совещания высокого уровня по вопросам финансирования развития трансграничных бассейнов, которое должно быть организовано 9 октября под руководством Казахстана, Нидерландов и Швейцарии и в сотрудничестве с Азиатским банком развития, Европейским инвестиционным банком, Сетью обмена учебными ресурсами в области международных вод (IW:LEARN) Глобального экологического фонда (ГЭФ) и Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК). Это будет первая сессия Совещания Сторон с участием стран-Сторон, находящихся за пределами панъевропейского региона, что ознаменует собой поворотный момент в процессе глобального открытия Конвенции.
2. Совещание будет состоять из общего сегмента и сегмента высокого уровня. Сегмент высокого уровня, в ходе которого будут рассмотрены пункты 1–4 предварительной повестки дня, состоится в первой половине и в начале второй половины дня среды, 10 октября, и откроется в 10 ч 00 мин. Общий сегмент, во время которого будут охвачены пункты 5–20 предварительной повестки дня, будет проходить со второй половины дня среды, 10 октября, до 18 ч 00 мин пятницы, 12 октября. Рабочими языками сессии будут английский, испанский, русский и французский.

3. Дополнительная практическая информация о совещании, а также вся соответствующая документация будут размещены в должное время на специально выделенной странице веб-сайта Конвенции¹.

4. В ходе сессии будет организован ряд параллельных мероприятий. Подробная программа этих параллельных мероприятий будет доступна в октябре 2018 года. Участникам, заинтересованным в содействии проведению параллельного мероприятия или в его организации, предлагается представить свое предложение через веб-страницу сессии до 15 августа 2018 года.

5. С учетом ожидаемого широкого участия в совещании участникам адресуется просьба ограничить продолжительность своих выступлений в ходе общего сегмента двумя минутами. Полные тексты заявлений, представленные секретариату, будут размещены на веб-странице сессии.

Сегмент высокого уровня

1. Открытие сессии и утверждение повестки дня

Ориентировочное время: среда, 10 октября, 10 ч 00 мин – 10 ч 50 мин

6. Совещание откроет премьер-министр Казахстана г-н Бакытжан Сагинтаев.
7. Затем с заявлениями выступят высокопоставленные представители Организации Объединенных Наций и ЕЭК.
8. Перед Совещанием выступит заместитель министра сельского хозяйства Казахстана г-н Ерлан Нысанбаев. Вступительные замечания также выскажет высокопоставленный представитель Венгрии.
9. Председатель Совещания Сторон г-н Петер Ковач предложит Сторонам утвердить повестку дня, изложенную в настоящем документе.

2. Положение дел с ратификацией Конвенции и протоколов к ней и доклад о проверке полномочий

Ориентировочное время: среда, 10 октября 2018 года, 10 ч 50 мин – 11 ч 00 мин

10. Секретариат проинформирует Совещание о положении дел с ратификацией Конвенции, Протокола по проблемам воды и здоровья, Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды (Протокол о гражданской ответственности), а также поправок к статьям 25 и 26 Конвенции.

11. В соответствии с правилами процедуры (см. ECE/MP.WAT/19/Add.1) Президиум рассмотрит полномочия², предъявленные Сторонами, и представит свой доклад Совещанию Сторон. В этой связи к Сторонам Конвенции обращается просьба сообщить секретариату в ближайшее удобное для них время фамилию (фамилии) своего представителя (своих представителей) и представить в секретариат

¹ www.unep.org/env/water/mop8.html. Просьба иметь в виду, что документы с условным обозначением, заканчивающимся буквами «INF.» с далее следующими цифрами, являются неофициальными документами, и они могут быть получены только на веб-странице совещания (не из Системы официальной документации Организации Объединенных Наций (СОД)).

² Полномочия необходимы для всех Сторон Конвенции (для стран, не являющихся Сторонами Конвенции, проверка полномочий не требуется). Полномочия, как правило, даются главой государства или правительства, министром иностранных дел или, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации, и в свидетельстве полномочий должен быть указан состав делегации, включая главу делегации, и должно быть заявлено, что делегация уполномочена участвовать в работе Совещания Сторон и принимать решения от имени соответствующего правительства или организации в соответствии с применимыми правилами процедуры.

свидетельство их полномочий или его копию до начала сессии, предпочтительно до 1 октября 2018 года.

Документация

Неофициальный документ

Положение дел с ратификацией Конвенции по водам, протоколов и поправок к ней (ECE/MP.WAT/2018/INF.1)

3. Утверждение пересмотренных правил процедуры

Ориентировочное время: среда, 10 октября 2018 года, 11 ч 00 мин – 11 ч 10 мин

12. С учетом глобального открытия Конвенции возникла необходимость в обновлении или пересмотре некоторых решений, с тем чтобы отразить расширение его членского состава. Совещание рассмотрит проект пересмотренных правил процедуры Совещания Сторон, который был подготовлен Президиумом при содействии секретариата, и ему будет предложено принять его.

Документация

Проект пересмотренных правил процедуры Совещания Сторон (ECE/MP.WAT/2018/1)

4. Специальное заседание – трансграничное водное сотрудничество: совместное использование водных ресурсов в интересах людей, планеты, процветания и мира

Ориентировочное время: среда, 10 октября, 11 ч 10 мин – 13 ч 00 мин и 15 ч 00 мин – 16 ч 30 мин

13. Планом действий в интересах людей, планеты и процветания, который также направлен на укрепление всеобщего мира, является Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В ней признается ключевая важность трансграничного водного сотрудничества для обеспечения рационального управления ресурсами пресной воды, что имеет существенное значение для здоровья человека, экологической устойчивости, экономического процветания и предотвращения конфликтов.

14. Сегмент высокого уровня будет посвящен, прежде всего, вопросу о важности трансграничного водного сотрудничества, и в особенности роли Конвенции по водам в гарантировании того, чтобы практика совместного использования водных ресурсов и получаемых за счет него выгод способствовала благополучию людей и планеты и помогла в повышении уровня процветания и укреплении мира.

15. В ходе сегмента высокого уровня представится возможность для проведения стратегической дискуссии между Сторонами; другими государствами, включая потенциальные Стороны из всех регионов; международными организациями, неправительственными организациями (НПО) и представителями академических кругов. Она будет состоять из двух частей, организованных в формате группового обсуждения на высоком уровне соответствующих вопросов под руководством модераторов с последующими выступлениями с мест, при этом его направленность будет задаваться ориентирующими вопросами.

16. Высокопоставленным ораторам предлагается принести какой-нибудь предмет для иллюстрации своего выступления и его основных идей в ходе группового обсуждения и их выступлений с мест. Эти предметы станут частью продукта работы, иллюстрирующего прогресс и вызовы трансграничного водного сотрудничества во всем мире.

17. Из-за ограниченности времени продолжительность выступлений с мест не должна превышать трех минут. Для того чтобы облегчить проведение сегмента

высокого уровня, делегациям, планирующим выступить в ходе него с заявлениями, предлагается заблаговременно проинформировать об этом секретариат.

а) Часть 1 – трансграничное водное сотрудничество и распределение водных ресурсов: предотвращение конфликтов и обеспечение мира и стабильности

18. Опыт осуществления Конвенции по водам и вообще трансграничного водного сотрудничества показывает, что сотрудничество может принести сотрудничающим странам широкий ряд выгод, таких как ускорение экономического роста, повышение благополучия человека, улучшение экологической устойчивости и укрепление политической стабильности. Отказ от сотрудничества может помешать процессу развития в трансграничных бассейнах или замедлить его.

19. Недавно сильные политические идеи по этой теме высказали два важные группы. Группа высокого уровня по водным ресурсам³ подчеркнула, что укрепление трансграничного водного сотрудничества может быть мощным инструментом для достижения целей в области устойчивого развития, а Глобальная группа высокого уровня по вопросам воды и мира⁴ привлекла внимание к роли воды как движущей силы мира и подчеркнула важность международного водного права и принципов, норм и институтов, которые она разработала в процессе содействия стабильности и предотвращению конфликтов.

20. Одним из ключевых аспектов трансграничного сотрудничества является необходимость совместного использования водных ресурсов и выгод, которые оно приносит, разумным, справедливым и устойчивым образом. Общим вызовом в условиях роста потребностей различных секторов, усиления дефицита воды и изменчивости климата являются уравнивание водных потребностей и реагирование на взаимозависимости между водой, продовольствием, энергией и экосистемами.

21. Кроме того, развитие в трансграничных бассейнах требует инновационных финансовых инструментов, в которых заложено признание необходимости трансграничного водного сотрудничества и налаживания координации действий между всеми странами и секторами в бассейне с целью обеспечения того, чтобы инвестиции оказывали позитивное и устойчивое воздействие. В связи с этим участники будут проинформированы об итогах Рабочего совещания высокого уровня по вопросам финансирования развития трансграничных бассейнов (Астана, 9 октября 2018 года).

22. Участники групповой дискуссии и ораторы, выступающие с мест, уделяют основное внимание нижеследующим вопросам.

а) Каким образом трансграничное водное сотрудничество вносило вклад в устойчивое развитие, предотвращение конфликтов и региональную интеграцию в ваших трансграничных бассейнах? Какие основные выгоды извлекаются из сотрудничества?

б) Какие развились подходы и формы надлежащей практики для информирования участников принятия решений о распределении воды в свете противоречащих друг другу интересов и видов использования ресурсов в трансграничных бассейнах? Каким образом должны быть спроектированы правовые и институциональные основы для обеспечения устойчивого и справедливого совместного использования трансграничных вод?

в) Как можно с помощью финансовых механизмов лучше содействовать пропаганде воды как инструменту скоординированного развития и обеспечения мира в трансграничных бассейнах? Каким образом Конвенция по водам и деятельность по ней может способствовать дальнейшей поддержке стабильной и устойчивой водохозяйственной деятельности в трансграничных бассейнах?

³ <https://sustainabledevelopment.un.org/HLPWater>.

⁴ <https://www.genevawaterhub.org/resource/matter-survival>.

d) Каковы роль и вклад различных организаций и партнеров в поддержку устойчивого и справедливого распределения воды и в дело содействия водной дипломатии в трансграничных бассейнах?

b) Часть 2 – совместное использование водных ресурсов в условиях растущего дефицита воды: как может трансграничное водное сотрудничество может изменить ситуацию

23. Дефицит воды уже затрагивает каждый континент, в частности регионы, которые были традиционно богаты водой, и вызывает все большую обеспокоенность. Рост численности населения, увеличение доходов и расширение городов ведут к беспрецедентному росту спроса на воду, а предложение становится все более нестабильным и ненадежным в силу изменения климата и его изменчивости. В настоящее время в вододефицитных районах живут около 2 млрд. человек, и ожидается, что к 2025 году это коснется половины населения мира. Если дефицит может усугубить конфликты между прибрежными странами, то сотрудничество способно повысить эффективность использования воды и стать важной частью решения при ответе на этот глобальный вызов.

24. Благодаря опоре на опыт осуществления Конвенции по водам и вообще трансграничного водного сотрудничества на сессии представится возможность рассмотреть способы совместного использования и распределения ограниченных водных ресурсов между странами и секторами в трансграничных бассейнах с уделением должного внимания окружающей среде, а также изучить возможные пути усиления жизнестойкости общества за счет сотрудничества.

25. Участники групповой дискуссии и ораторы, выступающие с мест, уделяют основное внимание нижеследующим вопросам.

a) Каким образом эволюционирует сотрудничество в вашем бассейне в сторону решения проблемы растущего дефицита воды?

b) Каковы стимулы к осуществлению приспособленных к условиям мер по регулированию спроса, повышению водозаэффективности и распределению выгод и каковы сложности, возникающие при их осуществлении?

c) Как может улучшение стоимостной оценки воды помочь в решении проблемы дефицита воды в трансграничном контексте?

d) Каким образом осуществление Конвенции по водам как глобальной правовой и межправительственной основы и деятельность в ее рамках может способствовать устойчивому распределению водных ресурсов и совместному использованию выгод в условиях дефицита воды?

Документация

Неофициальный документ

Программа сегмента высокого уровня (ECE/MP.WAT/2018/INF.2)

Общий сегмент

26. В ходе общего сегмента Совещание Сторон проведет обзор достижений по текущей программе работы и изучит предложения в отношении деятельности по программе работы на 2019–2021 годы. (Более подробное обсуждение общей программы работы 2019–2021 годы будет проведено в рамках пункта 15 повестки дня.)

Документация для всех следующих пунктов повестки дня

Доклад об осуществлении программы работы на 2016–2018 годы, в том числе по вопросам партнерства (ECE/MP.WAT/2018/2)

Обзорная информация о взносах и расходах в период 2016–2018 годов (ECE/MP.WAT/2018/3)

Проект программы работы на 2019–2021 годы (ECE/MP.WAT/2018/4)

Программа работы на 2016–2018 годы (ECE/MP.WAT/49/Add.1)

Доклад Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами о работе ее одиннадцатого совещания (ECE/MP.WAT/WG.1/2016/2)

Доклад Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами о работе ее двенадцатого совещания (ECE/MP.WAT/WG.1/2017/2)

Доклад о работе второго совместного совещания Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группы по мониторингу и оценке (ECE/MP.WAT/WG.1/2018/2-ECE/MP.WAT/WG.2/2018/2)

5. Отчетность по Конвенции и по показателю 6.5.2 к целям устойчивого развития

Ориентировочное время: среда, 10 октября, 16 ч 30 мин – 18 ч 00 мин, и четверг, 11 октября, 10 ч 00 мин – 10 ч 45 мин

27. На своей седьмой сессии Совещание Сторон приняло решение VII/2 (см. ECE/MP.WAT/49/Add.2) о том, чтобы ввести механизм регулярной отчетности по Конвенции, начав экспериментальную отчетную работу в 2017 году. В пункте 2 этого решения Совещание рекомендует всем Сторонам и странам, не являющимся Сторонами, особенно странам, имеющим общие бассейны со Сторонами Конвенции, и странам, рассматривающим возможность присоединения к Конвенции, принять участие в экспериментальной отчетной работе и представить в секретариат заполненные ими формы отчетности и свои замечания по типовой форме отчетности. На основе представленных докладов секретариату была адресована просьба подготовить доклад с общим обзором процесса осуществления Конвенции и продвижения вперед трансграничного водного сотрудничества.

28. Введение отчетности по Конвенции совпало с принятием в 2015 году целей устойчивого развития и задач к ним. В связи с задачей 6.5 страны призваны осуществлять комплексное управление водными ресурсами на всех уровнях, в том числе в соответствующих случаях посредством трансграничного сотрудничества. Для оценки прогресса в марте 2016 года Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций согласовала показатель 6.5.2 (доля площади трансграничного бассейна, охватываемая действующим механизмом трансграничного сотрудничества), а впоследствии, в июле 2017 года, Генеральная Ассамблея приняла его как компонент глобальной системы показателей для целей и задач устойчивого развития, предусмотренных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. ЕЭК и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) возглавили разработку пошаговой методологии расчета показателя 6.5.2 и были назначены «курирующими учреждениями» по данному показателю.

29. В целях максимизации синергизма и эффективности на одиннадцатом совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (Женева, 18–19 октября 2016 года) было решено объединить отчетность по Конвенции и отчетность по показателю 6.5.2 и направить всем Сторонам только одну типовую форму для предоставления соответствующей информации. Аналогичным образом всем странам, совместно использующим трансграничные воды, было предложено представить информацию по показателю 6.5.2 с помощью вопросника, который, помимо раздела о расчете этого показателя, содержит три других раздела, основанных на типовой форме отчетности по Конвенции. Это позволяет получить полное представление о состоянии трансграничного водного сотрудничества, более плотно отслеживать прогресс за пределами значений показателя и с большей точностью установить текущие исходные условия.

30. Всем Сторонам было предложено представить отчетность по Конвенции и по показателю 6.5.2 к целям устойчивого развития до 15 мая 2017 года. Всем остальным странам было предложено представить информацию по показателю 6.5.2 к 15 июня 2017 года и направить свои доклады как ЕЭК, так и ЮНЕСКО. По состоянию на июнь 2018 года свой ответ представили 107 стран. В 2018 году на основе полученных данных ЕЭК и ЮНЕСКО подготовили доклад об исходных мировых показателях, и с опорой на них был внесен вклад в подготовку доклада Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития. Кроме того, на основе собранных данных по всем показателям, относящимся к цели 6 целей устойчивого развития, механизм «ООН – водные ресурсы» подготовил первый обобщающий доклад по воде и санитарии.

31. Совещание Сторон будет проинформировано о прогрессе в комплексном мониторинге за выполнением задач к целям устойчивого развития, связанным с водой и санитарией, в рамках Глобальной инициативы по рациональному использованию окружающей среды (ГИРИОС), осуществляемой под эгидой механизма «ООН – водные ресурсы», и обсудит выводы обобщающего доклада за 2018 год по цели 6 устойчивого развития, касающейся воды и санитарии.

32. На сессии Совещания будет проведен обзор прогресса в области трансграничного сотрудничества во всем мире на основе вышеупомянутого доклада ЕЭК–ЮНЕСКО о глобальных исходных условиях и итогов политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, проведенного в 2018 году. Используя уроки, извлеченные из недавних изменений в трансграничном водном сотрудничестве, Совещание обсудит пути ускорения прогресса в обеспечении к 2030 году охвата оперативными механизмами всех трансграничных бассейнов.

33. Представители ЕЭК и ЮНЕСКО также представят информацию об инициативах по поддержке будущей отчетности в отношении показателя 6.5.2 и по содействию использованию докладов для налаживания трансграничного водного сотрудничества.

34. Совещание также обсудит вопрос о продвижении работы по осуществлению Конвенции на основе доклада, подготовленного секретариатом ЕЭК (ECE/MP.WAT/51).

35. Затем Совещание изучит проект решения об отчетности и пересмотренной типовой форме для отчетности по Конвенции (ECE/MP.WAT/2018/5), который был подготовлен на основе результатов технического совещания по типовой форме отчетности к показателю 6.5.2 и в отношении Конвенции по водам (Будапешт, 16–17 января 2018 года) и последующих обсуждений, состоявшихся на втором совместном совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группы по мониторингу и оценке (Женева, 28–30 мая 2018 года).

36. Наконец, Совещание обсудит будущую работу в этой области в период после 2018 года, в частности вопрос о разработке руководства в отношении отчетности по Конвенции.

Документация

Проект решения об отчетности и пересмотренной типовой форме отчетности по Конвенции (ECE/MP.WAT/2018/5)

Прогресс в достижении целей в области устойчивого развития (E/2018/64)

Прогресс в области трансграничного водного сотрудничества: глобальный исходный уровень для показателя 6.5.2 к ЦУР

Прогресс в области трансграничного водного сотрудничеств в рамках Конвенции по водам (ECE/MP.WAT/51)

Обобщающий доклад за 2018 год по цели 6 устойчивого развития, касающейся воды и санитарии⁵

Неофициальный документ

Доклад о работе технического совещания по типовой форме отчетности к показателю 6.5.2, относящемуся к целям устойчивого развития, и в отношении Конвенции по водам, подготовленный совместными усилиями ЕЭК и ЮНЕСКО (Будапешт, 16–17 января 2018 года) (ECE/MP.WAT/WG.1/2018/INF.5–ECE/MP.WAT/WG.2/2018/INF.5)

6. Открытие Конвенции, пропаганда и партнерства

*Ориентировочное время: четверг, 11 октября, 10 ч 45 мин – 13 ч 00 мин
и 15 ч 00 мин – 15 ч 30 мин*

а) Часть 1 – содействие присоединению стран к Конвенции и ее осуществлению через проекты на местах и развитие потенциала

37. Трехгодичный период 2016–2018 был ознаменован глобальным открытием Конвенции, начавшимся с присоединения к ней первых стран из Африки, и достижением прогресса в деле присоединения к ней других стран в различных регионах. Новым Сторонам и странам, находящимся в процессе присоединения, будет предложено проинформировать Совещание о достигнутом ими прогрессе и уроках, извлеченных из процесса присоединения.

38. Совещание будет проинформировано о деятельности, проведенной секретариатом, Сторонами и партнерами в 2016–2018 годах для создания потенциала и повышения уровня информированности о Конвенции по водам и Конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков на национальном, бассейновом, региональном и глобальном уровнях.

39. Участники совещания также будут проинформированы о деятельности, подготавливающей почву для будущего осуществления Конвенции за пределами панъевропейского региона, а конкретно в странах-новых Сторонах и странах, работающих над присоединением к ней.

40. Затем участники обсудят будущую деятельность, направленную на оказание дальнейшего содействия и создание потенциала в связи с Конвенцией и ее осуществлением за пределами региона ЕЭК, которая подлежит выполнению в период 2019–2021 годов.

б) Часть 2 – Стратегия осуществления Конвенции на глобальном уровне

41. На своей седьмой сессии (Будапешт, 17–19 ноября 2015 года) решением VII/3 (см. ECE/MP.WAT/49/Add.2) Совещание Сторон поручило Президиуму и Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами разработать в сотрудничестве с не являющимися Сторонами государствами, ключевыми партнерами и секретариатом стратегию для осуществления Конвенции на глобальном уровне, в том числе описывающую связь с Конвенцией о праве несудоходных видов использования международных водотоков и роль ключевых партнеров. На совещании будет рассмотрен проект стратегии, и его участникам будет предложено принять его и обсудить пути обеспечения ее осуществления.

42. Наконец, Совещание обсудит проект решения о назначении и обязанностях координаторов, подготовленный Президиумом при поддержке секретариата, и ему будет предложено принять его.

⁵ Доступен в режиме онлайн по адресу www.unwater.org/publications/highlights-sdg-6-synthesis-report-2018-on-water-and-sanitation-2/.

с) Сотрудничество с партнерами

43. Существенное значение для осуществления Конвенции и программы работы по ней имеет партнерство с международными организациями, в том числе с участниками других глобальных и региональных многосторонних природоохранных соглашений, а также с НПО. Партнерство приобретет еще большее значение с открытием Конвенции и появлением необходимости содействовать ее осуществлению на глобальном уровне. В соответствии с решением VII/4 о сотрудничестве с партнерами в осуществлении Конвенции Совещание проведет обзор существующих партнерских связей и будет содействовать установлению новых.

44. Председатель Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья представит обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в рамках Протокола, и прошлом сотрудничестве между органами Конвенции и Протокола. Совещание обсудит пути дальнейшего укрепления такого сотрудничества.

45. Представителю ГЭФ будет предложено сообщить о его деятельности по международным водным ресурсам и осуществлении сотрудничества с ЕЭК в соответствии с решением VI/4.

46. Представителям глобальных и региональных организаций будет предложено проинформировать Совещание о своей текущей и планируемой деятельности в поддержку осуществления Конвенции и возможностях сотрудничества с Совещанием в рамках стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне.

47. И наконец, Совещание будет проинформировано о сотрудничестве секретариата с участниками соответствующих глобальных процессов, включая «ООН – водные ресурсы», политическим форумом высокого уровня и участниками его регионального подготовительного процесса, Всемирным форумом по водным ресурсам, организаторами всемирных недель воды, Будапештской встречи на высшем уровне, Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития» 2018–2028 годов, а также участниками других соответствующих международных процессов, равно как и о том вкладе, который он в них вносит.

Документация

Проект стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне (ECE/MP.WAT/2018/6)

Проект решения о назначении и обязанностях координаторов (ECE/MP.WAT/2018/7)

Конвенция по водам Европейской экономической комиссии и Конвенция по водотокам Организации Объединенных Наций: анализ их согласованного вклада в международное водное право (ECE/MP.WAT/42)

Глобальное открытие Конвенции по водам 1992 года (брошюра) (ECE/MP.WAT/43/Rev.1)

Конвенция по водам – реагирование на глобальные водные вызовы (ECE/MP.WAT/52)

Неофициальные документы

ГЭФ и Конвенция по водам (ECE/MP.WAT/2018/INF.3)

7. Осуществление и соблюдение

Ориентировочное время: четверг, 11 октября, 15 ч 30 мин – 16 ч 00 мин

48. Председатель Комитета по осуществлению представит информацию о работе, проделанной Комитетом за последние три года, и доклад Комитета Совещанию Сторон.

49. Совещание обсудит доклад, после чего ему будет предложено принять содержащийся в нем проект решения по общим вопросам осуществления.

50. Сторонам будет предложено избрать пять членов Комитета по осуществлению.

Документация

Доклад Комитета по осуществлению Совещанию Сторон и проект решения об осуществлении (ECE/MP.WAT/2018/8)

Доклад Комитета по осуществлению о работе его шестого совещания (ECE/MP.WAT/IC/2016/2)

Доклад Комитета по осуществлению о работе его седьмого совещания (ECE/MP.WAT/IC/2016/4)

Доклад Комитета по осуществлению о работе его восьмого совещания (ECE/MP.WAT/IC/2017/2)

Доклад Комитета по осуществлению о работе его девятого совещания (ECE/MP.WAT/IC/2018/2)

Решение VI/1 о поддержке осуществления и соблюдения (см. ECE/MP.WAT/37/Add.2)

Неофициальный документ

Список кандидатов в члены Комитета по осуществлению (ECE/MP.WAT/2018/INF.4)

8. Поддержка осуществления и применения Конвенции через проекты на местах и развитие потенциала

Ориентировочное время: четверг, 11 октября, 16 ч 00 мин – 16 ч 30 мин

51. Совещание Сторон будет проинформировано о различных мероприятиях по укреплению потенциала и оказанию помощи, проведенных за последние три года с целью содействия осуществлению Конвенции в Восточной и Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии. Будут также представлены другие примеры секретариатской поддержки переговоров по соглашениям на бассейновом или региональном уровне во всем мире. Странам, вовлеченным в эту деятельность, будет предложено представить свои комментарии.

52. Совещание также обсудит возможную будущую деятельность в этой области.

Документация

Принципы эффективной деятельности совместных органов по трансграничному сотрудничеству (ECE/MP.WAT/50)

9. Водная инициатива Европейского союза и национальные диалоги по вопросам политики

Ориентировочное время: четверг, 11 октября, 16 ч 30 мин – 17 ч 15 мин

53. Совещание обсудит прогресс в отношении Водной инициативы Европейского союза (ВИЕС), национальных диалогов по вопросам политики в области комплексного управления водными ресурсами (при содействии ЕЭК) и водоснабжения и санитарии (при содействии Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)).

54. Участники рассмотрят уроки, извлеченные из вышеупомянутых диалогов, и обсудят вопрос о развитии таких диалогов в будущем в период после 2018 года, в частности связи с другими программными областями Конвенции.

10. Система некусных взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах

Ориентировочное время: четверг, 11 октября, 17 ч 15 мин – 18 ч 00 мин

55. Председатель Целевой группы по вопросу о взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами, секретариат и представители участвующих прибрежных стран и бассейновых организаций представят информацию о работе, проделанной в этой области, в частности о главных выводах, сделанных по итогам бассейновых оценок в отношении системы водоносных горизонтов Дрина, Дрины и в северо-западной части Сахары, подготовленные записки по вопросам политики⁶, общие выводы и информацию об извлеченных уроках. Совещанию будет предложено высказать свои замечания и одобрить обобщающую публикацию, в которой подытоживаются опыт применения методологии и уроки, извлеченные в ходе оценок, и используются материалы ряда публикаций, докладов и записок по вопросам политики, посвященных системе некусных взаимосвязей. Затем на совещании будет обсуждена будущая работа в период после 2018 года, в частности последующие действия по итогам бассейновых оценок.

56. Участники будут проинформированы об итогах Глобального рабочего совещания по распределению водных ресурсов (Женева, 16–17 октября 2017 года) и обсудят будущую работу в этой области в период после 2018 года. Представителям стран, бассейновых организаций и международных партнеров будет предложено сообщить о своей заинтересованности в участии в этой деятельности и внесении в нее своего вклада.

Документация

Методология оценки цепочки взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах и опыт ее применения: обобщение (ECE/MP.WAT/55)

Согласование различных видов ресурсопользования в трансграничных бассейнах: оценка системы взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» (ECE/MP.WAT/46)

11. Выявление и оценка выгод трансграничного водного сотрудничества и информирование о них

Ориентировочное время: пятница, 12 октября, 10 ч 00 мин – 10 ч 45 мин

57. Стороны, возглавляющие работу по теме выгод трансграничного сотрудничества, секретариат и представители участвующих прибрежных стран и бассейновых организаций представят информацию о деятельности, проводимой с 2016 года в ряде бассейнов во всем мире (реки Окаванго–Кубанго, Сио–Малаба–Малакиси и Дрина) с применением документа «Программная руководящая записка по выгодам трансграничного водного сотрудничества: выявление, оценка и информирование». Совещание будет также проинформирована об итогах глобального рабочего совещания на тему «Продвижение трансграничного водного сотрудничества: опора на обеспечиваемые им выгоды» (Женева, 6–7 февраля 2018 года) и рассмотрит и одобрит обобщающую публикацию «Выявление и оценка выгод трансграничного водного сотрудничества и информирование о них – извлеченные уроки и рекомендации».

58. После этого Совещание обсудит будущую деятельность в период после 2018 года и вопрос о том, как оценки выгод сотрудничества могут поддержать другую деятельность, осуществляемую в рамках Конвенции по водам, например процессы

⁶ Все записки по вопросам политики и документы доступны в режиме онлайн по адресу www.unep.org/env/water/publications/pub.html.

присоединения и переговоры по бассейновым соглашениям. Участникам будет предложено сообщить о своей заинтересованности в участии в этой деятельности.

Документация

Выявление и оценка выгод трансграничного водного сотрудничества и информирование о них – извлеченные уроки и рекомендации (ECE/MP.WAT/NONE/11)

Программная руководящая записка по выгодам трансграничного водного сотрудничества: выявление, оценка и информирование (ECE/MP.WAT/47)

12. Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах

Ориентировочное время: пятница, 12 октября, 10 ч 45 мин – 11 ч 45 мин

59. Сопредседатели Целевой группы по проблемам воды и климата представят доклад о работе по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, проделанной с 2016 года в рамках программы пилотных проектов по водным ресурсам и адаптации к изменению климата, глобальной сети бассейнов, работающей над данной темой, и платформы для обмена опытом по адаптации к изменению климата в трансграничном контексте. Эта работа основывается на Стратегии будущей деятельности в рамках Конвенции по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах (ECE/MP.WAT/2015/4), которую Совещание Сторон рассмотрело на своей седьмой сессии, а Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами – приняла на ее одиннадцатом совещании. Деятельность в этой программной области включает организацию двух международных рабочих совещаний: рабочего совещания по финансированию адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах (Женева, 13–14 сентября 2016 года) и Международного рабочего совещания по проблеме дефицита воды «Принятие мер в трансграничных бассейнах и уменьшение воздействий на здоровье человека» (Женева, 11–12 декабря 2017 года), которые представляют собой совместную деятельность по линии Конвенции по водам и Протокола по проблемам воды и здоровья. Участникам, особенно из пилотных бассейнов (бассейны рек Чу-Талас, Днестр, Неман и Сава), будет предложено представить свои комментарии. Затем Совещание будет проинформировано о работе по теме финансирования адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, в том числе об обучении по вопросам подготовки приемлемых для банков проектов для ее финансирования в трансграничных бассейнах (Дакар, 21–23 июня 2017 года), организованном в сотрудничестве с несколькими финансовыми учреждениями, а также о публикации, подготовленной по итогам этого обучения с Всемирным банком. Представителю Италии будет предложено выступить с сообщением о Международной встрече на высшем уровне по теме «Вода и климат – совещание по крупным рекам мира» (Рим, 23–25 октября 2017 года).

60. Участники обсудят вклад в такие глобальные процессы в области изменения климата и снижения риска бедствий, как процесс осуществления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Международной стратегии уменьшения опасности бедствий. Представителям участников этих процессов будет предложено проинформировать совещание о прошлом и возможном будущем сотрудничестве. Совещанию будет также предложено обсудить и принять руководство по осуществлению «От слов к действиям» для решения проблем, связанных с имеющимися отношениями к водным ресурсам стихийными бедствиями и организации трансграничного сотрудничества. Это руководство, которое было подготовлено редакционной группой под началом Целевой группы по проблемам воды и климата в сотрудничестве с органами Международной стратегией Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, представляет собой руководящие указания по осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы в том, что касается управления водными ресурсами.

61. Затем Совещание обсудит предлагаемые направления будущей деятельности в этой области работы на 2019–2021 годы. Представителям стран, бассейновых организаций и международных партнеров будет предложено высказать свои замечания и сообщить о своей заинтересованности в участии в будущей деятельности.

Документация

Стратегия будущей деятельности в рамках Конвенции по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах (ECE/MP.WAT/2015/4)

Руководство по осуществлению для решения проблем, связанных с имеющими отношение к водным ресурсам стихийными бедствиями и организации трансграничного сотрудничества (ECE/MP.WAT/56)

Проблемы воды и адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах: извлеченные уроки и передовая практика (ECE/MP.WAT/45)

Методы подготовки приемлемых для финансирования проектов по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах

13. Вода и промышленные аварии

Ориентировочное время: пятница, 12 октября, 11 ч 45 мин – 12 ч 30 мин

62. В 2018 году исполняется двадцатая годовщина учреждения Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий в рамках Конвенции по водам и Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях) для поддержки работы в области аварийного загрязнения вод⁷. Сопредседатели Группы представят информацию о ее достижениях, продуктах и извлеченных уроках. Затем Совещанию будет предложено прокомментировать и принять к сведению проект руководящих принципов безопасности и надлежащей практики обращения с водой для пожаротушения и ее удержания и рекомендовать их к использованию и внедрению странами для предотвращения аварийного загрязнения почвы и вод, включая загрязнение такого рода, вызывающее трансграничные последствия. Проект руководящих принципов безопасности и надлежащей практики будет также представлен для этих же действий Конференции Сторон Конвенции о промышленных авариях на ее десятом совещании (Женева, 4–6 декабря 2018 года).

63. Наконец, Совещание обсудит будущую деятельность, запланированную Группой экспертов на 2019–2020 годы.

Документация

Проект руководящих принципов безопасности и надлежащей практики обращения с водой для пожаротушения и ее удержания: общие рекомендации (ECE/MP.WAT/2018/9–ECE/CP.TEIA/2018/12)

Проект руководящих принципов безопасности и надлежащей практики обращения с водой для пожаротушения и ее удержания: технические и организационные рекомендации (ECE/MP.WAT/2018/10–ECE/CP.TEIA/2018/13)

14. Международный центр по оценке состояния вод

Ориентировочное время: пятница, 12 октября, 12 ч 30 мин – 13 ч 00 мин

64. На своей седьмой сессии Совещание Сторон приветствовало предложение Казахстана разместить у себя Международный центр по оценке состояния вод (МЦОВ) в Астане и поручило Казахстану и Президиуму тесно взаимодействовать, при поддержке секретариата, в целях определения будущих договоренностей, касающихся

⁷ www.unece.org/env/teia/jeg.html.

центра, включая его круг ведения и программу работы, и представить соответствующий доклад Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами на ее одиннадцатом совещании. После той сессии Рабочей группе был представлен проект круга ведения для Центра, подготовленный Казахстаном в консультации с секретариатом, и она просила Казахстан доработать его в сотрудничестве с Президиумом и секретариатом. На основе окончательного варианта круга ведения (ECE/MP.WAT/WG.1/2017/4) 30 мая 2017 года был подписан Меморандум о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций относительно размещения Международного центра оценки вод в Казахстане. МЦОВ был официально открыт 7 декабря 2017 года. Представитель Казахстана кратко проинформирует участников о круге ведения и ресурсах Центра, а также о деятельности, проведенной до настоящего времени. Затем Совещание обсудит проект плана работы МЦОВ, подготовленный на основе итогов Регионального совещания по вопросам укрепления межсекторального сотрудничества в области управления водными ресурсами и укрепления роли водных ресурсов в содействии устойчивому развитию и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года (Алма-Ата, Казахстан, 12–13 июля 2018 года).

Документация

Проект плана работы Международного центра по оценке состояния вод на 2019–2021 годы (ECE/MP.WAT/2018/11)

15. Программа работы на 2019–2021 годы, круг ведения органов, учрежденных для ее осуществления, и необходимые для ее выполнения ресурсы

Ориентировочное время: пятница, 12 октября, 15 ч 00 мин – 16 ч 30 мин

65. Секретариат напомним о консультативном процессе, посредством которого была разработана программа работы на 2019–2021 годы. Предполагается, что на основе итогов состоявшихся обсуждений по предшествующим пунктам повестки дня Совещание Сторон обсудит, доработает и утвердит программу работы на 2019–2021 годы. С этой целью Совещание Сторон обсудит деятельность, предусмотренную в проекте программы работы, отдельно по каждому ее виду и:

а) согласует структуру программы работы, будущую деятельность и страны-руководители;

б) достигнет согласия в отношении межправительственных органов с их соответствующими мандатами, которые должны быть учреждены или расширены для руководства процессом осуществления программы работы;

в) примет организационные меры в отношении финансовых и людских ресурсов, необходимых для осуществления предусмотренных программой работы видов деятельности, с указанием финансирования для них с учетом их приоритетности. Сторонам и другим заинтересованным государствам, и организациям предлагается проинформировать секретариат до начала сессии о своем намерении внести финансовый вклад в осуществление программы работы. Секретариат доведет полученную информацию до сведения участников, и делегациям будет предложено предоставить любую дополнительную информацию.

Документация

Проект программы работы на 2019–2021 годы (ECE/MP.WAT/2018/4)

Обзорная информация о взносах и расходах в период 2016–2018 годов (ECE/MP.WAT/2018/3)

16. Выборы должностных лиц

Ориентировочное время: пятница, 12 октября, 16 ч 30 мин – 16 ч 45 мин

66. В соответствии с его правилами процедуры Совещание Сторон изберет своих должностных лиц, которые будут продолжать выполнять свои функции до следующих выборов на девятой сессии Совещания Сторон. В частности, Совещание, как ожидается, изберет Председателя, двух заместителей Председателя и дополнительных должностных лиц, если сочтет это необходимым, с учетом того, что Президиум должен иметь в своем составе не менее восьми человек.

17. Сроки и место проведения девятой сессии Совещания Сторон

Ориентировочное время: пятница, 12 октября, 16 ч 45 мин – 16 ч 55 мин

67. Совещанию Сторон будет предложено установить сроки проведения его девятой очередной сессии. Делегациям рекомендуется сообщить о готовности их стран принять эту сессию, с тем чтобы Совещание Сторон могло принять решение о месте ее проведения.

18. Прочие вопросы

Ориентировочное время: пятница, 12 октября, 16 ч 55 мин – 17 ч 00 мин

68. Просьба к делегатам, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня те или иные вопросы, как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

19. Представление основных решений

Ориентировочное время: пятница, 12 октября, 17 ч 00 мин – 17 ч 45 мин

69. Председатель представит основные решения, принятые Совещанием Сторон. Совещанию будет предложено доверить секретариату задачу по завершению в консультации с Президиумом подготовки доклада о работе ее восьмой сессии.

20. Закрытие сессии

Ориентировочное время: среда, 12 октября, 17 ч 45 мин – 18 ч 00 мин

70. Председателю и представителю принимающей страны будет предложено выступить с заключительными заявлениями. После этого Председатель официально объявит сессию закрытой.
